



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Muskowekwan First Nation Solution Potash Mining Regulations

Règlement sur l'extraction de potasse par dissolution sur les terres de la première nation Muskowekwan

SOR/2017-47

DORS/2017-47

Current to July 3, 2017

À jour au 3 juillet 2017

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to July 3, 2017. Any amendments that were not in force as of July 3, 2017 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 juillet 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 juillet 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Muskowekwan First Nation Solution Potash Mining Regulations

Interpretation

- 1 Definitions
- 2 Provincial Interpretation Act, 1995
- 3 Other expressions

Application of Laws

- 4 Incorporation by reference
- 5 Restriction — laws in force
- 6 Incorporation of procedural matters
- 7 Offences and penalties
- 8 Financial requirements under lease

Inapplicable Federal Regulations

- 9 Exclusion

Transitional Provision

- 10 Survival of rights

General Adaptations to Incorporated Laws

- 11 Statutes and regulations of Saskatchewan
- 12 Reference to Crown
- 13 Interpretation of incorporated laws
- 14 Limitation on searches and inspections
- 15 Limitation on production of documents

Adaptations to Incorporated Laws

- The Electrical Inspection Act, 1993
- 16 Adaptation to subsections 19(2), 21(3), etc.
- The Environmental Assessment Act
- 17 Adaptation to paragraph 7.4(c), section 12, etc.

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur l'extraction de potasse par dissolution sur les terres de la première nation Muskowekwan

Définitions

- 1 Définitions
- 2 The Interpretation Act, 1995 de la province
- 3 Autres termes

Application des textes législatifs

- 4 Incorporation par renvoi
- 5 Restriction — texte en vigueur
- 6 Incorporation des questions de procédure
- 7 Infractions et peines
- 8 Exigences financières en vertu d'un bail

Non-application d'un règlement fédéral

- 9 Exclusion

Disposition transitoire

- 10 Maintien des droits

Dispositions générales d'adaptation des textes législatifs incorporés

- 11 Lois et règlements de la Saskatchewan
- 12 Mention de la Couronne
- 13 Interprétation des textes législatifs incorporés
- 14 Restriction concernant les fouilles et les inspections
- 15 Restriction concernant la production de documents

Adaptations des textes législatifs incorporés

- The Electrical Inspection Act, 1993
- 16 Adaption des paragraphes 19(2), 21(3), etc.
- The Environmental Assessment Act
- 17 Adaptation de l'alinéa 7.4(c), de l'article 12, etc.

	The Environmental Management and Protection Act, 2010		The Environmental Management and Protection Act, 2010
18	Adaptation to subsection 13(2)	18	Adaptation du paragraphe 13(2)
19	Adaptation to subsection 34(2)	19	Adaptation du paragraphe 34(2)
20	Adaptation to paragraph 50(1)(a)	20	Adaptation de l'alinéa 50(1)(a)
	The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations		The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations
21	Adaptation to paragraph 1-7(1)(a)	21	Adaptation de l'alinéa 1-7(1)(a)
22	Adaptation to paragraph 1-8(2)(a)	22	Adaptation de l'alinéa 1-8(2)(a)
23	Adaptation to paragraphs 3-2(a) and 3-3(b)	23	Adaptation des alinéas 3-2(a) et 3-3(b)
	The Gas Inspection Act, 1993		The Gas Inspection Act, 1993
24	Adaptation to paragraphs 11(1)(a), (b), etc.	24	Adaptation des alinéas 11(1)(a), (b), etc.
25	Adaptation to subsection 25(3)	25	Adaptation du paragraphe 25(3)
	The Ground Water Regulations		The Ground Water Regulations
26	Adaptation to subsection 26(1)	26	Adaptation du paragraphe 26(1)
	The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations		The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations
27	Adaptation to subparagraph 15(1)(b)(i)	27	Adaptation du sous-alinéa 15(1)(b)(i)
	The Oil and Gas Conservation Act		The Oil and Gas Conservation Act
28	Adaptation to subsection 17.041(2)	28	Adaptation du paragraphe 17.041(2)
	The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012		The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012
29	Adaptation to paragraph 2(bb)	29	Adaptation de l'alinéa 2(bb)
30	Adaptation to subparagraphs 39(1)(b)(i) and (ii), etc.	30	Adaptation des sous-alinéas 39(1)(b)(i), (ii), etc.
	The Pipelines Regulations, 2000		The Pipelines Regulations, 2000
31	Adaptation to paragraph 4(1)(g)	31	Adaptation de l'alinéa 4(1)(g)
	The Railway Act		The Railway Act
32	Adaptation to paragraph 22.1(7)(b)	32	Adaptation de l'alinéa 22.1(7)(b)
33	Adaptation to subsection 22.2(1)	33	Adaptation du paragraphe 22.2(1)
34	Adaptation to subsection 44(3)	34	Adaptation du paragraphe 44(3)
	The Saskatchewan Employment Act		The Saskatchewan Employment Act
35	Adaptation to paragraph 3-1(1)(t)	35	Adaptation de l'alinéa 3-1(1)(t)
	The Seismic Exploration Regulations, 1999		The Seismic Exploration Regulations, 1999
36	Adaptation to subsections 30(2), 34(3), etc.	36	Adaptation des paragraphes 30(2), 34(3), etc.
	The Subsurface Mineral Conservation Regulations		The Subsurface Mineral Conservation Regulations
37	Adaptation to portion of section 5	37	Adaptation du passage introductif de l'article 5

The Uniform Building and Accessibility Standards Act

38 Adaptation to paragraph 2(1)(j.1)

39 Adaptation to subsection 21(3)

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations

40 Adaptation to subsection 11(1)

The Water Security Agency Act

41 Adaptation to subsection 82(4)

42 Adaptation to subsection 83(7)

The Waterworks and Sewage Works Regulations

43 Adaptation to section 72

Coming into Force

44 Registration

SCHEDULE 1

Project Lands

SCHEDULE 2

Entitlement Lands

SCHEDULE 3

Incorporated Laws

The Uniform Building and Accessibility Standards Act

38 Adaptation de l'alinéa 2(1)(j.1)

39 Adaptation du paragraphe 21(3)

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations

40 Adaptation du paragraphe 11(1)

The Water Security Agency Act

41 Adaptation du paragraphe 82(4)

42 Adaptation du paragraphe 83(7)

The Waterworks and Sewage Works Regulations

43 Adaptation de l'article 72

Entrée en vigueur

44 Enregistrement

ANNEXE 1

Terres du projet

ANNEXE 2

Terres dues en vertu d'un traité

ANNEXE 3

Textes législatifs incorporés

Registration
SOR/2017-47 March 24, 2017

FIRST NATIONS COMMERCIAL AND INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ACT

**Muskowekwan First Nation Solution Potash Mining
Regulations**

P.C. 2017-258 March 24, 2017

Whereas the Muskowekwan First Nation has requested by resolution of its council that the Minister of Indian Affairs and Northern Development recommend to the Governor in Council the making of the annexed Regulations and, in accordance with paragraph 5(1)(a) of the *First Nations Commercial and Industrial Development Act*^a, the Minister has received that resolution;

Whereas the Muskowekwan First Nation is a First Nation within the meaning of the *First Nations Commercial and Industrial Development Act*^a;

Whereas the intention of the annexed Regulations is to ensure that certain laws set out in Schedule 3 to these Regulations apply as federal law to the project, within the limits of federal constitutional authority;

Whereas the annexed Regulations specify provincial officials by whom, and provincial bodies by which, powers may be exercised or duties must be performed;

And whereas, in accordance with paragraph 5(1)(b) of the *First Nations Commercial and Industrial Development Act*^a an agreement has been concluded between the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the Province of Saskatchewan and the council of the Muskowekwan First Nation for the administration and enforcement of the Regulations by those provincial officials and bodies;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to section 3^b of the *First Nations Commercial and Industrial Development Act*^a, makes the annexed *Muskowekwan First Nation Solution Potash Mining Regulations*.

^a S.C. 2005, c. 53

^b S.C. 2012, c. 19, s. 63

Enregistrement
DORS/2017-47 Le 24 mars 2017

LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET
INDUSTRIEL DES PREMIÈRES NATIONS

**Règlement sur l'extraction de potasse par
dissolution sur les terres de la première nation
Muskowekwan**

C.P. 2017-258 Le 24 mars 2017

Attendu que la première nation Muskowekwan a demandé, par résolution de son conseil, à la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de recommander au gouverneur en conseil de prendre le règlement ci-après et que, en vertu de l'alinéa 5(1)a) de la *Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations*^a, la ministre a reçu du conseil cette résolution;

Attendu que la première nation Muskowekwan est une première nation au sens de la *Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations*^a;

Attendu que le règlement ci-après vise à faire en sorte que certains textes législatifs visés à l'annexe 3 de ce règlement s'appliquent au projet à titre de règles de droit fédéral, dans les limites des compétences constitutionnelles fédérales;

Attendu que le règlement ci-après confère des attributions à des fonctionnaires et organismes provinciaux;

Attendu que, en vertu de l'alinéa 5(1)b) de la *Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations*^a, la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, la province de la Saskatchewan et le conseil de la première nation Muskowekwan ont conclu un accord au sujet de la mise en œuvre et du contrôle d'application du règlement par ces fonctionnaires et organismes provinciaux,

À ces causes, sur recommandation de la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 3^b de la *Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'extraction de potasse par dissolution sur les terres de la première nation Muskowekwan*, ci-après.

^a L.C. 2005, ch. 53

^b L.C. 2012, ch. 19, art. 63

Muskowekwan First Nation Solution Potash Mining Regulations

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

incorporated laws means the statutes and regulations of Saskatchewan, or any portions of them, that are set out in Schedule 3, as amended from time to time and as adapted by sections 11 to 43. (*texte législatif incorporé*)

potash means all natural mineral salts of boron, calcium, lithium, magnesium, potassium, sodium, bromine, chlorine, fluorine, iodine, nitrogen, phosphorus and sulfur, and their compounds, occurring more than 60 m below the surface of the project lands. (*potasse*)

project means the exploration for potash and the development of potash located within the project lands and the construction, modification, operation, decommissioning, reclamation and abandonment of a solution potash mine on those project lands. (*projet*)

project lands means

- (a) Muskowekwan First Nation reserve lands that are set out in Schedule 1;
- (b) entitlement lands that are set out in Schedule 2 and that are added to the Muskowekwan First Nation Reserve under subsection 5(1) of the *Claim Settlements (Alberta and Saskatchewan) Implementation Act*; and
- (c) road allowances that are adjacent to any lands set out in Schedule 1 or 2 and that are set apart as reserve lands for the use and benefit of the Muskowekwan First Nation under the *Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement*. (*terres du projet*)

Provincial Interpretation Act, 1995

2 The incorporated laws are to be interpreted in accordance with the Saskatchewan statute *The Interpretation Act, 1995*, S.S. 1995, c. I-11.2, as amended from time to

Règlement sur l'extraction de potasse par dissolution sur les terres de la première nation Muskowekwan

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

potasse Sels minéraux naturels de bore, calcium, lithium, magnésium, potassium, sodium, brome, chlore, fluorine, iode, azote, phosphore et soufre, ainsi que leurs composés, qui se trouvent à plus de 60 m sous la surface des terres du projet. (*potash*)

projet L'exploration de gisements de potasse située dans les terres du projet et l'exploitation de la potasse située dans les terres du projet ainsi que la construction, modification, exploitation, désaffectation, restauration et abandon d'une mine d'extraction de potasse par dissolution sur ces terres. (*project*)

terres du projet

- a) Les terres de la réserve de la première nation Muskowekwan visées à l'annexe 1;
- b) les terres dues en vertu d'un traité visées à l'annexe 2 qui sont ajoutées à la réserve de la première nation Muskowekwan en vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la mise en œuvre de mesures concernant le règlement de revendications (Alberta et Saskatchewan)*;
- c) les réserves de chemin qui sont adjacentes à toute terre visée aux annexes 1 ou 2 et qui sont mises de côté à titre de réserve à l'usage et au profit de la première nation Muskowekwan en vertu de l'accord-cadre intitulé *Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement*. (*project lands*)

texte législatif incorporé Tout ou partie d'une loi ou d'un règlement de la Saskatchewan visé à l'annexe 3, avec ses modifications successives et compte tenu des adaptations prévues aux articles 11 à 43. (*incorporated laws*)

The Interpretation Act, 1995 de la province

2 Les textes législatifs incorporés sont interprétés conformément à la loi de la Saskatchewan intitulée *The Interpretation Act, 1995*, S.S. 1995, ch. I-11.2, avec ses modifications successives, et, à cette fin, la mention

time and, for that purpose, references to “enactment” in that Act are to be read to include the incorporated laws.

Other expressions

3 For greater certainty, the adaptations in sections 11 to 43 are to be interpreted to be part of the incorporated laws to which they apply.

Application of Laws

Incorporation by reference

4 Subject to section 5, the incorporated laws apply to the project.

Restriction — laws in force

5 (1) A provision of an incorporated law applies only if the provision of the law of Saskatchewan that it incorporates is in force.

Restriction — limits of authority

(2) For greater certainty, an incorporated law applies only to the extent that it is within the limits of federal constitutional authority.

Incorporation of procedural matters

6 (1) Unless otherwise provided and subject to any adaptations set out in sections 11 to 43, the following are to be carried out in accordance with the laws of Saskatchewan, whether or not those laws have been set out in Schedule 3:

- (a)** the enforcement of incorporated laws;
- (b)** the prosecution of an offence, or any other proceedings, in relation to the contravention of an incorporated law;
- (c)** the review or appeal of an action or decision that is taken, or of a failure to take an action that could have been taken, under an incorporated law; and
- (d)** any requirements for notice or service in relation to an action that is to be taken under an incorporated law.

Related powers

(2) For the purposes of subsection (1), a person or body that has a power, duty or function under a law of Saskatchewan has the same power, duty or function in respect of any actions that are taken under that subsection.

« enactment » dans cette loi vaut également mention des textes législatifs incorporés.

Autres termes

3 Il est entendu que les adaptations prévues aux articles 11 à 43 sont interprétées comme faisant partie des textes législatifs incorporés auxquels elles s'appliquent.

Application des textes législatifs

Incorporation par renvoi

4 Sous réserve de l'article 5, les textes législatifs incorporés s'appliquent au projet.

Restriction — texte en vigueur

5 (1) Une disposition d'un texte législatif incorporé ne s'applique que si la disposition du texte législatif de la Saskatchewan qui est incorporé est en vigueur.

Restriction — limites des compétences

(2) Il est entendu que les textes législatifs incorporés ne s'appliquent que dans les limites des compétences constitutionnelles fédérales.

Incorporation des questions de procédure

6 (1) Sauf disposition contraire et sous réserve des adaptations prévues aux articles 11 à 43, doivent être conformes aux textes législatifs de la Saskatchewan, que ceux-ci soient visés ou non à l'annexe 3 :

- a)** le contrôle d'application des textes législatifs incorporés;
- b)** la poursuite ou toute autre procédure intentée à l'égard de la contravention d'un texte législatif incorporé;
- c)** le contrôle ou l'appel visant la prise d'une mesure ou d'une décision ou l'omission de prendre une mesure qui aurait pu être prise, en vertu d'un texte législatif incorporé;
- d)** les exigences en matière d'avis ou de signification relativement à une mesure à prendre en vertu d'un texte législatif incorporé.

Attributions connexes

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la personne ou l'organisme à qui des attributions sont conférées par un texte législatif de la Saskatchewan a les mêmes attributions relativement à toutes les mesures prises en vertu de ce paragraphe.

Offences and penalties

7 (1) If contravention of a law of Saskatchewan that is incorporated in these Regulations is an offence under the laws of Saskatchewan, contravention of the incorporated law is also an offence and is subject to the same penalties as under the laws of Saskatchewan.

Violations and administrative monetary penalties

(2) If contravention of a law of Saskatchewan that is incorporated in these Regulations is a violation under the laws of Saskatchewan, contravention of the incorporated law is also a violation and is subject to the same administrative monetary penalties as under the laws of Saskatchewan.

Financial requirements under lease

8 If the incorporated laws require a cash deposit or other financial security to be given, those requirements do not displace, but instead apply in addition to, the requirements of any lease of the project lands in relation to cash deposits or other financial security.

Inapplicable Federal Regulations

Exclusion

9 The *Indian Reserve Waste Disposal Regulations* do not apply to the project.

Transitional Provision

Survival of rights

10 Any lease, permit, authorization, order or exemption – including any amendment to one – that is issued by a provincial official in relation to the project before the coming into force of these Regulations is considered to have been issued under these Regulations and to be valid for the purposes of these Regulations.

Infractions et peines

7 (1) Lorsque la contravention à un texte législatif de la Saskatchewan incorporé dans le présent règlement constitue une infraction aux termes de la législation de cette province, la contravention au texte législatif incorporé constitue aussi une infraction et est passible de la même peine que celle que prévoit cette législation.

Violations et sanctions

(2) Lorsque la contravention à un texte législatif de la Saskatchewan incorporé dans le présent règlement constitue une violation aux termes de la législation de cette province, la contravention au texte législatif incorporé constitue aussi une violation et est passible de la même sanction administrative pécuniaire que celle que prévoit cette législation.

Exigences financières en vertu d'un bail

8 Lorsque des textes législatifs incorporés exigent le versement d'un dépôt en espèces ou la remise d'une autre garantie financière, ces exigences ne remplacent pas les exigences du bail visant les terres du projet relativement aux dépôts en espèces ou à d'autres garanties financières, mais elles s'y ajoutent.

Non-application d'un règlement fédéral

Exclusion

9 Le *Règlement sur la destruction des déchets dans les réserves indiennes* ne s'applique pas à l'égard du projet.

Disposition transitoire

Maintien des droits

10 Tous les baux et permis ainsi que toutes les autorisations, directives et exemptions — y compris les modifications qui y ont été apportées — donnés par un fonctionnaire provincial relativement au projet avant l'entrée en vigueur du présent règlement sont considérés comme ayant été donnés en vertu du présent règlement et comme valides pour l'application de celui-ci.

General Adaptations to Incorporated Laws

Statutes and regulations of Saskatchewan

11 Unless otherwise indicated, the statutes and regulations referred to in sections 16 to 43 are statutes and regulations of Saskatchewan.

Reference to Crown

12 For greater certainty, in the incorporated laws,

- (a)** “Crown” does not include Her Majesty in right of Canada;
- (b)** “Crown lands” or “Crown mineral lands” do not include the project lands; and
- (c)** a “Crown disposition” does not include a disposition by Her Majesty in right of Canada.

Interpretation of incorporated laws

13 (1) Incorporated laws are to be read without reference to any of the following:

- (a)** spent provisions and provisions making consequential amendments to other enactments that are not incorporated laws;
- (b)** provisions appointing a person, providing for the remuneration of a person, or establishing or continuing a provincial body, program, fund or registry;
- (c)** provisions relating to the internal management of a provincial body;
- (d)** provisions requiring or authorizing monies to be paid from the General Revenue Fund of Saskatchewan or from other funds administered by Saskatchewan;
- (e)** provisions authorizing the Lieutenant-Governor in Council, a Minister or a provincial body to make regulations of general application except to the extent required to make the regulations set out in Schedule 3;
- (f)** provisions authorizing any person, provincial official or provincial body to expropriate any interest in lands; and
- (g)** provisions authorizing or imposing a tax or granting or authorizing a tax credit.

Dispositions générales d'adaptation des textes législatifs incorporés

Lois et règlements de la Saskatchewan

11 Sauf indication contraire, les lois et les règlements visés aux articles 16 à 43 sont des lois et règlements de la Saskatchewan.

Mention de la Couronne

12 Il est entendu que dans les textes législatifs incorporés :

- a)** la mention « Crown » n'inclut pas Sa Majesté du chef du Canada;
- b)** les mentions « Crown lands » ou « Crown mineral lands » n'incluent pas les terres du projet;
- c)** la mention « Crown disposition » n'inclut pas une disposition par Sa Majesté du chef du Canada.

Interprétation des textes législatifs incorporés

13 (1) Pour l'interprétation des textes législatifs incorporés, il n'est pas tenu compte :

- a)** des dispositions périmées ni des modifications corrélatives à d'autres textes qui ne sont pas des textes législatifs incorporés;
- b)** des dispositions nommant une personne ou fixant la rémunération d'une personne ni des dispositions établissant ou reconduisant un organisme, un programme, un fonds ou un registre provincial;
- c)** des dispositions portant sur l'administration interne d'un organisme provincial;
- d)** des dispositions exigeant ou autorisant des paiements sur le Trésor de la Saskatchewan ou sur d'autres fonds gérés par la province de la Saskatchewan;
- e)** des dispositions autorisant le lieutenant-gouverneur en conseil, un ministre ou un organisme provincial à prendre un règlement d'application générale, sauf dans la mesure où cela est nécessaire à la prise des règlements visés à l'annexe 3;
- f)** des dispositions autorisant une personne, un fonctionnaire provincial ou un organisme provincial à exproprier tout intérêt dans les terres;

Interpretation of incorporated laws**(2) Notwithstanding paragraph (1)(b),**

(a) a person who is appointed to a position under a law of Saskatchewan incorporated by reference in these Regulations is considered to have been appointed to the same position for the purposes of these Regulations for as long as that person remains in that position under the law of Saskatchewan; and

(b) a provincial body, program, fund or registry that is established or continued under a law of Saskatchewan incorporated by reference in these Regulations is considered to have been established or continued for the purposes of these Regulations.

Specified person, official or body

(3) For greater certainty, a person, provincial official or provincial body that has a power, duty or function under a law of Saskatchewan incorporated by reference in these Regulations has the same power, duty or function under these Regulations, subject to the adaptations set out in sections 16 to 43.

Interpretation of incorporated laws

(4) For greater certainty, if a law of Saskatchewan is adapted by these Regulations, a reference to that law in an incorporated law, or in any notice, form, instrument or other document issued under an incorporated law, is to be read as a reference to that law as adapted by these Regulations.

Limitation on searches and inspections

14 A power to search or make inspections under an incorporated law, including the power to enter a place, does not include a power to enter or search, or to inspect anything in, a federal government office, without the consent of the person who is or appears to be in charge of that office.

Limitation on production of documents

15 A power to seize, remove or compel the production of documents under an incorporated law does not include a power to seize, remove or compel the production of a document in the possession of the federal government, without the consent of the person in possession of the document.

g) des dispositions autorisant l'imposition d'une taxe ou d'un impôt — ou imposant une taxe ou un impôt —, ou accordant un crédit d'impôt ou en autorisant l'octroi.

Interprétation des textes législatifs incorporés**(2) Malgré l'alinéa (1)b) :**

a) la personne nommée à un poste en vertu d'un texte législatif de la Saskatchewan incorporé par renvoi au présent règlement est considérée comme ayant été nommée au même poste pour l'application du présent règlement tant qu'elle continue à occuper le poste en vertu de ce texte;

b) l'organisme, le programme, le fonds ou le registre provincial établi ou reconduit en vertu d'un texte législatif de la Saskatchewan incorporé par renvoi au présent règlement est considéré comme ayant été établi ou reconduit pour l'application du présent règlement.

Personne, fonctionnaire ou organisme désigné

(3) Il est entendu que la personne, le fonctionnaire provincial ou l'organisme provincial à qui des attributions sont conférées par un texte législatif de la Saskatchewan incorporé par renvoi au présent règlement a les mêmes attributions en vertu du présent règlement, sous réserve des adaptations prévues aux articles 16 à 43.

Interprétation des textes législatifs adaptés

(4) Il est entendu que, si un texte législatif de la Saskatchewan est adapté par le présent règlement, la mention de ce texte dans un texte législatif incorporé ou dans un avis, un formulaire ou dans tout autre document établi en vertu d'un texte législatif incorporé, vaut mention de ce texte avec les adaptations prévues au présent règlement.

Restriction concernant les fouilles et les inspections

14 Le pouvoir de faire des fouilles ou des inspections en vertu d'un texte législatif incorporé, notamment celui d'entrer dans un lieu, ne permet pas d'entrer, de faire une fouille ou d'inspecter quoi que ce soit dans un bureau de l'administration fédérale sans le consentement de la personne qui est ou semble être responsable du bureau.

Restriction concernant la production de documents

15 Le pouvoir de saisir ou d'emporter des documents ou d'en exiger la production en vertu d'un texte législatif incorporé ne permet pas de le faire à l'égard d'un document qui est en la possession de l'administration fédérale sans le consentement de la personne qui en a la possession.

Adaptations to Incorporated Laws

The Electrical Inspection Act, 1993

Adaptation to subsections 19(2), 21(3), etc.

16 In subsections 19(2), 21(3), 23(1) and (2), paragraph 26(1)(b) and subsection 26(3) of *The Electrical Inspection Act, 1993*, a reference to “owner” is to be read as a reference to “occupant”.

The Environmental Assessment Act

Adaptation to paragraph 7.4(c), section 12, etc.

17 In paragraph 7.4(c), the portion of section 12 before paragraph (a), paragraph 15(2)(c) and the portion of subsection 23(1) after paragraph (b) of the *The Environmental Assessment Act*, a reference to “person” or “persons”, as the case may be, is to be read to include Her Majesty in right of Canada.

The Environmental Management and Protection Act, 2010

Adaptation to subsection 13(2)

18 In subsection 13(2) of the *The Environmental Management and Protection Act, 2010*, a reference to “owner” is to be read as a reference to Her Majesty in right of Canada and the Muskowekwan First Nation.

Adaptation to subsection 34(2)

19 (1) Subsection 34(2) of the Act is to be read as follows:

(2) If the minister is satisfied that any sewage works will adversely affect any land other than the project lands, the minister shall provide a written request to the permit holder requiring the permit holder to:

- (a)** in respect of lands other than reserve lands,
 - (i)** obtain from the registered owner of the other land an easement, in the prescribed form,
 - (ii)** obtain from any other person having a registered interest in the land mentioned in subclause (i) a consent to the granting of the easement,
 - (iii)** apply to the Registrar of Titles to register the easement against the titles to the affected lands; and

Adaptations des textes législatifs incorporés

The Electrical Inspection Act, 1993

Adaption des paragraphes 19(2), 21(3), etc.

16 Aux paragraphes 19(2), 21(3), 23(1) et (2), à l'alinéa 26(1)(b) et au paragraphe 26(3) de la loi intitulée *The Electrical Inspection Act, 1993*, la mention « owner » vaut mention de « occupant ».

The Environmental Assessment Act

Adaptation de l'alinéa 7.4(c), de l'article 12, etc.

17 À l'alinéa 7.4(c), dans le passage introductif de l'article 12 précédant l'alinéa (a), à l'alinéa 15(2)(c) et dans le passage suivant l'alinéa 23(1)(b) de la loi intitulée *The Environmental Assessment Act*, les mentions « person » ou « persons », selon le cas, valent également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

The Environmental Management and Protection Act, 2010

Adaptation du paragraphe 13(2)

18 Au paragraphe 13(2) de la loi intitulée *The Environmental Management and Protection Act, 2010*, la mention « owner » vaut mention de Sa Majesté du chef du Canada et de la première nation Muskowekwan.

Adaptation du paragraphe 34(2)

19 (1) Le paragraphe 34(2) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

(2) If the minister is satisfied that any sewage works will adversely affect any land other than the project lands, the minister shall provide a written request to the permit holder requiring the permit holder to:

- (a)** in respect of lands other than reserve lands,
 - (i)** obtain from the registered owner of the other land an easement, in the prescribed form,
 - (ii)** obtain from any other person having a registered interest in the land mentioned in subclause (i) a consent to the granting of the easement,
 - (iii)** apply to the Registrar of Titles to register the easement against the titles to the affected lands; and

(b) in respect of reserve lands situated outside the project lands, obtain an easement pursuant to the *Indian Act*.

Adaptation to subsection 34(4)

(2) In subsection 34(4) of the Act, the reference to “subsection (2)” is to be read as a reference to “clause (2)(a)”.

Adaptation to paragraph 50(1)(a)

20 Paragraph 50(1)(a) of the Act is to be read as follows:

(a) on any land that is owned by another person or the Crown or on the project lands or any other Muskowekwan reserve lands; or

The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations

Adaptation to paragraph 1-7(1)(a)

21 (1) In paragraph 1-7(1)(a) of Chapter B.1.1 of the appendix to the *The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations*, a reference to “owner” is to be read as a reference to Her Majesty in right of Canada and the Muskowekwan First Nation.

Adaptation to paragraph 1-7(2)(a)

(2) In paragraph 1-7(2)(a) of Chapter B.1.1 of the appendix to the Regulations, a reference to “owner of adjacent land” is to be read as a reference to Her Majesty in right of Canada and the Muskowekwan First Nation.

Adaptation to paragraph 1-8(2)(a)

22 In paragraph 1-8(2)(a) of Part 1 of Chapter B.1.2 of the appendix to the Regulations, a reference to “owner” is to be read to include Her Majesty in right of Canada and the Muskowekwan First Nation.

Adaptation to paragraphs 3-2(a) and 3-3(b)

23 In paragraphs 3-2(a) and 3-3(b) of Part 3 of Chapter C.3.1 of the appendix to the Regulations, a reference to “landowner” is to be read to include Her Majesty in right of Canada and the Muskowekwan First Nation.

(b) in respect of reserve lands situated outside of the project lands, obtain an easement pursuant to the *Indian Act*.

Adaptation du paragraphe 34(4)

(2) Au paragraphe 34(4) de la même loi, la mention « subsection (2) » vaut mention de « clause (2)(a) ».

Adaptation de l'alinéa 50(1)(a)

20 L'alinéa 50(1)(a) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

(a) on any land that is owned by another person or the Crown or on the project lands or any other Muskowekwan reserve lands; or

The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations

Adaptation de l'alinéa 1-7(1)(a)

21 (1) À l'alinéa 1-7(1)(a) du chapitre B.1.1 de l'annexe du règlement intitulé *The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations*, la mention « owner » vaut mention de Sa Majesté du chef du Canada et de la première nation Muskowekwan.

Adaptation de l'alinéa 1-7(2)(a)

(2) À l'alinéa 1-7(2)(a) du chapitre B.1.1 de l'annexe du même règlement, la mention « owner of adjacent land » vaut mention de Sa Majesté du chef du Canada et de la première nation Muskowekwan.

Adaptation de l'alinéa 1-8(2)(a)

22 À l'alinéa 1-8(2)(a) de la partie 1 du chapitre B.1.2 de l'annexe du même règlement, la mention « owner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada et de la première nation Muskowekwan.

Adaptation des alinéas 3-2(a) et 3-3(b)

23 Aux alinéas 3-2(a) et 3-3(b) de la partie 3 du chapitre C.3.1 de l'annexe du même règlement, la mention « landowner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada et de la première nation Muskowekwan.

The Gas Inspection Act, 1993

Adaptation to paragraphs 11(1)(a), (b), etc.

24 In paragraphs 11(1)(a) and (b), the portion of subsection 11(2) before paragraph (a) and the portion of paragraph 25(1)(b) before subparagraph (i) of *The Gas Inspection Act, 1993*, a reference to “owner” is to be read as a reference to “occupant”.

Adaptation to subsection 25(3)

25 In subsection 25(3) of the Act, a reference to “owner” is to be read to include the occupant.

The Ground Water Regulations

Adaptation to subsection 26(1)

26 In subsection 26(1) of *The Ground Water Regulations*, a reference to “landowner” is to be read to include Her Majesty in right of Canada.

The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations

Adaptation to subparagraph 15(1)(b)(i)

27 In subparagraph 15(1)(b)(i) of the *The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations*, the reference to the “National Fire Code of Canada, 1990”, as revised, amended or substituted at the date of the coming into force of this subclause” is to be read as a reference to the “National Fire Code of Canada, 2010”, as amended from time to time”.

The Oil and Gas Conservation Act

Adaptation to subsection 17.041(2)

28 (1) In subsection 17.041(2) of *The Oil and Gas Conservation Act*, a reference to “owner” is to be read to include Her Majesty in Right of Canada.

Adaptation to subsection 17.041(6)

(2) The portion of subsection 17.041(6) of the Act before paragraph (a) is to be read as follows:

(6) A person who enters on or passes over any land pursuant to subsection (1) shall compensate Her Majesty in right of Canada, for the use and benefit of the Muskowekwan First Nation, or the occupant for:

The Gas Inspection Act, 1993

Adaptation des alinéas 11(1)(a), (b), etc.

24 Aux alinéas 11(1)(a) et (b), dans le passage introductif du paragraphe 11(2) précédant l’alinéa (a) et dans le passage introductif de l’alinéa 25(1)(b) précédant le sous-alinéa (i) de la loi intitulée *The Gas Inspection Act, 1993*, la mention « owner » vaut mention de « occupant ».

Adaptation du paragraphe 25(3)

25 Au paragraphe 25(3) de la même loi, la mention « owner » vaut également mention de « occupant ».

The Ground Water Regulations

Adaptation du paragraphe 26(1)

26 Au paragraphe 26(1) du règlement intitulé *The Ground Water Regulations*, la mention « landowner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations

Adaptation du sous-alinéa 15(1)(b)(i)

27 Au sous-alinéa 15(1)(b)(i) du règlement intitulé *The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations*, la mention « “National Fire Code of Canada, 1990”, as revised, amended or substituted at the date of the coming into force of this subclause » vaut mention de « “National Fire Code of Canada, 2010”, as amended from time to time ».

The Oil and Gas Conservation Act

Adaptation du paragraphe 17.041(2)

28 (1) Au paragraphe 17.041(2) de la loi intitulée *The Oil and Gas Conservation Act*, la mention « owner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

Adaptation du paragraphe 17.041(6)

(2) Le passage du paragraphe 17.041(6) de la même loi précédant l’alinéa (a) est réputé avoir le libellé suivant :

(6) A person who enters on or passes over any land pursuant to subsection (1) shall compensate Her Majesty in right of Canada, for the use and benefit of the Muskowekwan First Nation, or the occupant for:

The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012

Adaptation to paragraph 2(bb)

29 In the definition *person* in paragraph 2(bb) of *The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, a reference to “government” is to be read to exclude the Government of Canada.

Adaptation to subparagraphs 39(1)(b)(i) and (ii), etc.

30 In subparagraphs 39(1)(b)(i) and (ii) and paragraphs 53(1)(b) and 55(3)(e) of the Regulations, a reference to “owner” is to be read to include Her Majesty in right of Canada.

The Pipelines Regulations, 2000

Adaptation to paragraph 4(1)(g)

31 In paragraph 4(1)(g) of *The Pipelines Regulations, 2000*, a reference to “surface landowners” is to be read to include Her Majesty in right of Canada.

The Railway Act

Adaptation to paragraph 22.1(7)(b)

32 In paragraph 22.1(7)(b) of *The Railway Act*, a reference to “municipality” is to be read as a reference to the “Muskowekwan First Nation”.

Adaptation to subsection 22.2(1)

33 (1) Subsection 22.2(1) of the Act is to be read as follows:

22.2(1) In this section, **council** means the council of the Muskowekwan First Nation.

Adaptation to subsection 22.2(2)

(2) Subsection 22.2(2) of the Act is to be read as follows:

(2) If a railway company decides to make a written offer pursuant to clause 22.1(7)(b), the railway company shall send the written offer to the minister and the council.

Adaptation to paragraphs 22.2(6)(a) and (b)

(3) Paragraphs 22.2(6)(a) and (b) of the Act are to be read as follows:

(a) the minister shall advise the council in writing;
and

The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012

Adaptation de l'alinéa 2(bb)

29 Dans la définition de *person* à l'alinéa 2(bb) du règlement intitulé *The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, la mention « government » n'inclut pas le gouvernement du Canada.

Adaptation des sous-alinéas 39(1)(b)(i), (ii), etc.

30 Aux sous-alinéas 39(1)(b)(i) et (ii) et aux alinéas 53(1)(b) et 55(3)(e) du même règlement, la mention « owner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

The Pipelines Regulations, 2000

Adaptation de l'alinéa 4(1)(g)

31 À l'alinéa 4(1)(g) du règlement intitulé *The Pipelines Regulations, 2000*, la mention « surface landowners » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

The Railway Act

Adaptation de l'alinéa 22.1(7)(b)

32 À l'alinéa 22.1(7)(b) de la loi intitulée *The Railway Act*, la mention « municipality » vaut mention de « première nation Muskowekwan ».

Adaptation du paragraphe 22.2(1)

33 (1) Le paragraphe 22.2(1) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

22.2(1) In this section, **council** means the council of the Muskowekwan First Nation.

Adaptation du paragraphe 22.2(2)

(2) Le paragraphe 22.2(2) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

(2) If a railway company decides to make a written offer pursuant to clause 22.1(7)(b), the railway company shall send the written offer to the minister and the council.

Adaptation des alinéas 22.2(6)(a) et (b)

(3) Les alinéas 22.2(6)(a) et (b) de la même loi sont réputés avoir le libellé suivant :

(a) the minister shall advise the council in writing;
and

(b) the council may accept the written offer.

Adaptation to subsection 44(3)

34 Subsection 44(3) of the Act is to be read as follows:

(3) Where a railway company causes damage to land as a result of any action taken pursuant to subsection (1), it is liable to Her Majesty in right of Canada, for the use and benefit of the Muskowekwan First Nation, for the amount of those damages.

The Saskatchewan Employment Act

Adaptation to paragraph 3-1(1)(t)

35 The definition *owner* in paragraph 3-1(1)(t) of the *The Saskatchewan Employment Act* is to be read as follows:

owner means:

- (i) any person to whom Her Majesty the Queen in Right of Canada has granted a right in relation to the project, and includes any continuation of that person resulting from one or more amalgamations or reorganizations and any successor to that person; and
- (ii) any delegate, assignee, partnership, agent, sublessor, receiver, mortgagee or person who acts for or on behalf of a person mentioned in subclause (i).

The Seismic Exploration Regulations, 1999

Adaptation to subsections 30(2), 34(3), etc.

36 In subsections 30(2), 34(3), 38(2) and 42(4) and paragraph 45(1)(b) of *The Seismic Exploration Regulations, 1999*, a reference to “owner” is to be read to include Her Majesty in right of Canada.

The Subsurface Mineral Conservation Regulations

Adaptation to portion of section 5

37 (1) The portion of section 5 of *The Subsurface Mineral Conservation Regulations* before paragraph (a) is to be read as follows:

5 Notwithstanding sections 112 and 113 of *The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, any information with respect to the Prairie Evaporite that is required to be submitted for a well drilled pursuant to a well licence

(b) the council may accept the written offer.

Adaptation du paragraphe 44(3)

34 Le paragraphe 44(3) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

(3) Where a railway company causes damage to land as a result of any action taken pursuant to subsection (1), it is liable to Her Majesty in right of Canada, for the use and benefit of the Muskowekwan First Nation, for the amount of those damages.

The Saskatchewan Employment Act

Adaptation de l'alinéa 3-1(1)(t)

35 La définition de *owner* à l'alinéa 3-1(1)(t) de la loi intitulée *The Saskatchewan Employment Act* est réputée avoir le libellé suivant :

owner means:

- (i) any person to whom Her Majesty the Queen in Right of Canada has granted a right in relation to the project, and includes any continuation of that person resulting from one or more amalgamations or reorganizations and any successor to that person; and
- (ii) any delegate, assignee, partnership, agent, sublessor, receiver, mortgagee or person who acts for or on behalf of a person mentioned in subclause (i).

The Seismic Exploration Regulations, 1999

Adaptation des paragraphes 30(2), 34(3), etc.

36 Aux paragraphes 30(2), 34(3), 38(2) et 42(4) et à l'alinéa 45(1)(b) du règlement intitulé *The Seismic Exploration Regulations, 1999*, la mention « owner » vaut également mention de Sa Majesté du chef du Canada.

The Subsurface Mineral Conservation Regulations

Adaptation du passage introductif de l'article 5

37 (1) Le passage de l'article 5 du règlement intitulé *The Subsurface Mineral Conservation Regulations* précédant l'alinéa (a) est réputé avoir le libellé suivant :

5 Notwithstanding sections 112 and 113 of *The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, any information with respect to the Prairie Evaporite that is required to be submitted for a well drilled pursuant to a well licence

within the project lands remains confidential until the earlier of:

Adaptation to paragraph 5(b)

(2) Paragraph 5(b) of the Regulations is to be read as follows:

- (b) the expiry of the potash permit or lease issued for the purpose of the project.

The Uniform Building and Accessibility Standards Act

Adaptation to paragraph 2(1)(j.1)

38 (1) The definition *land surveyor* in paragraph 2(1)(j.1) of the *The Uniform Building and Accessibility Standards Act* is to be read as follows:

- (j.1) *land surveyor* means a Canada Lands Surveyor within the meaning of section 2 of the *Canada Lands Surveyors Act*;

Adaptation to paragraph 2(1)(k)

(2) The definition *local authority* in paragraph 2(1)(k) of the Act is to be read as follows:

local authority means:

- (i) a municipality;
- (ii) a regional park authority within the meaning of *The Regional Parks Act, 2013*;
- (iii) with respect to park land within the meaning of *The Parks Act*, the minister responsible for the administration of that Act; or
- (iv) the Muskowekwan First Nation;

Adaptation to subsection 21(3)

39 Subsection 21(3) of the Act is to be read without reference to “and may be added to the tax payable on the property and collected in the same manner as taxes on the property.”

within the project lands remains confidential until the earlier of:

Adaptation de l'alinéa 5(b)

(2) L'alinéa 5(b) du même règlement est réputé avoir le libellé suivant :

- (b) the expiry of the potash permit or lease issued for the purpose of the project.

The Uniform Building and Accessibility Standards Act

Adaptation de l'alinéa 2(1)(j.1)

38 (1) La définition de *land surveyor* à l'alinéa 2(1)(j.1) de la loi intitulée *The Uniform Building and Accessibility Standards Act* est réputée avoir le libellé suivant :

- (j.1) *land surveyor* means a Canada Lands Surveyor within the meaning of section 2 of the *Canada Lands Surveyors Act*;

Adaptation de l'alinéa 2(1)(k)

(2) La définition de *local authority* à l'alinéa 2(1)(k) de la même loi est réputée avoir le libellé suivant :

local authority means:

- (i) a municipality;
- (ii) a regional park authority within the meaning of *The Regional Parks Act, 2013*;
- (iii) with respect to park land within the meaning of *The Parks Act*, the minister responsible for the administration of that Act; or
- (iv) the Muskowekwan First Nation;

Adaptation du paragraphe 21(3)

39 Pour l'application du paragraphe 21(3) de la même loi, il n'est pas tenu compte de la mention « and may be added to the tax payable on the property and collected in the same manner as taxes on the property. »

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations

Adaptation to subsection 11(1)

40 Subsection 11(1) of *The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations* is to be read without paragraph (c).

The Water Security Agency Act

Adaptation to subsection 82(4)

41 Subsection 82(4) of *The Water Security Agency Act* is to be read as follows:

(4) On receipt of the notice served pursuant to clause (1)(a), the rights and obligations arising out of this Division apply to and enure to the benefit of, and are binding on, any person who received the notice.

Adaptation to subsection 83(7)

42 Subsection 83(7) of the Act is to be read as follows:

(7) On service of the order in accordance with subsection (3), the terms and conditions of and the rights and obligations under the order that is the subject of the notice are binding on the person to whom the order was originally directed and any successor to that person.

The Waterworks and Sewage Works Regulations

Adaptation to section 72

43 In section 72 of the *The Waterworks and Sewage Works Regulations*, a reference to “clause 34(2)(a)” is to be read as a reference to “subclause 34(2)(a)(i)”.

Coming into Force

Registration

44 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations

Adaptation du paragraphe 11(1)

40 Pour l'application du paragraphe 11(1) du règlement intitulé *The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations*, il n'est pas tenu compte de l'alinéa (c).

The Water Security Agency Act

Adaptation du paragraphe 82(4)

41 Le paragraphe 82(4) de la loi intitulée *The Water Security Agency Act* est réputé avoir le libellé suivant :

(4) On receipt of the notice served pursuant to clause (1)(a), the rights and obligations arising out of this Division apply to and enure to the benefit of, and are binding on, any person who received the notice.

Adaptation du paragraphe 83(7)

42 Le paragraphe 83(7) de la même loi est réputé avoir le libellé suivant :

(7) On service of the order in accordance with subsection (3), the terms and conditions of and the rights and obligations under the order that is the subject of the notice are binding on the person to whom the order was originally directed and any successor to that person.

The Waterworks and Sewage Works Regulations

Adaptation de l'article 72

43 À l'article 72 du règlement intitulé *The Waterworks and Sewage Works Regulations*, la mention « clause 34(2)(a) » vaut mention de « subclause 34(2)(a)(i) ».

Entrée en vigueur

Enregistrement

44 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE 1

(Section 1)

Project Lands

Those lands consisting of

- (a)** all surface lands within Muskowekwan Reserve No. 85, Province of Saskatchewan, depicted as Surface Zones 1 to 10 (inclusive) on Administrative Area Plan 104619 filed in the Canada Lands Surveys Records;
- (b)** all mines and minerals within Muskowekwan Reserve No. 85, Province of Saskatchewan, in Mines and Mineral Zones A1, A2, B, C, D1 and D2 on Administrative Area Plan 105459 filed in the Canada Lands Surveys Records; and
- (c)** surface parcels and mineral parcels of entitlement lands that are reserve lands within Muskowekwan Reserve No. 85, Province of Saskatchewan, described below.

ANNEXE 1

(article 1)

Terres du projet

Les terres décrites ci-après :

- a)** les terres de surface situées dans la réserve Muskowekwan n° 85, dans la province de la Saskatchewan, qui sont représentées comme étant les zones de surface 1 à 10 sur le plan de région administrative 104619 déposé aux Archives d'arpentage des terres du Canada;
- b)** les mines et minéraux situés dans la réserve Muskowekwan n° 85, dans la province de la Saskatchewan, qui sont compris dans les zones de mines et minéraux A1, A2, B, C, D1 et D2 sur le plan de région administrative 105459 déposé aux Archives d'arpentage des terres du Canada;
- c)** les parcelles de surface et les parcelles minières des terres dues en vertu d'un traité qui sont des terres de la réserve Muskowekwan n° 85, dans la province de la Saskatchewan, décrites ci-après.

TABLE / TABLEAU

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
1	110911687	145231736	SE / SE	19	26	14	2	85-59	2012-77
2	110855897	145231736	SE / SE	19	26	14	2	85-59	2012-77
3	110911700	145231871	SW / SO	19	26	14	2	85-59	2012-77
4	110855909	145231871	SW / SO	19	26	14	2	85-59	2012-77
5	110911698	145231871	SW / SO	19	26	14	2	85-59	2012-77
6	110856225	120580297	NW / NO	29	26	14	2	85-39	2003-141
7	110911755	149554738	SW / SO	29	26	14	2	85-39	2003-141
8	110856214	149554828	SW / SO	29	26	14	2	85-39	2003-141
9	110856258	120580332	NW / NO	30	26	14	2	85-37	2000-1150
10	110843771	164455904	SE / SE	30	26	14	2	85-37	2000-1150
11	110911766	164455915	SE / SE	30	26	14	2	85-37	2000-1150
12	110911777	164455892	SE / SE	30	26	14	2	85-37	2000-1150
13	110856247	120580354	SW / SO	30	26	14	2	85-37	2000-1150
14	110856292	114193357	NE / NE	31	26	14	2	85-19	1998-638
15	110856281	114193368	NW / NO	31	26	14	2	85-19	1998-638
16	110843782	120580309	SE / SE	31	26	14	2	85-37	2000-1150
17	110856270		SW / SO	31	26	14	2	85-47	2003-698

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
18	131758342	120580163	NE / NE	32	26	14	2	85-12	1997-501
19	131758353	120580163	NE / NE	32	26	14	2	85-12	1997-501
20	110856315	152755353	NW / NO	32	26	14	2	85-39	2002-425
21	110856304	120580174	SE / SE	32	26	14	2	85-12	1997-501
22	110843793	120580321	SW / SO	32	26	14	2	85-39	2002-425
23	110856359	164396548	NE / NE	33	26	14	2	85-12	1997-501
24	151127647		SE / SE	5	27	14	2	85-46	2009-263
25	114247931	114247942	SE / SE	6	27	14	2	85-21	1998-638
26	112972541	114229830	SW / SO	6	27	14	2	85-21	1998-638
27	112994095	152715179	NE / NE	7	27	14	2	85-26	1998-637
28	113002535	152715618	NE / NE	17	27	14	2	85-10	1997-112
29	112994398	152715180	SE / SE	18	27	14	2	85-26	1998-637
30	112994512	152716080	NE / NE	21	27	14	2	85-15	1997-1923
31	112994499	145609241	SW / SO	21	27	14	2	85-51	2008-1628
32	152310204	152372662	SE / SE	23	27	14	2	85-1	1997-112
33	152310204	152372662	SE / SE	23	27	14	2	85-1	1996-98
34	152310215	152372673	SW / SO	23	27	14	2	85-1	1997-112
35	164091539	164805756	NE / NE	25	27	14	2	85-67	MO 2011-006 / Arrêté 2011-006
36	164091551	164805600	NE / NE	25	27	14	2	85-67	MO 2011-006 / Arrêté 2011-006
37	112993296	114229829	NW / NO	27	27	14	2	85-20	1998-638
38	112993285		SW / SO	27	27	14	2	85-62	2009-1241
39	152310248	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
40	152310226	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
41	152310260	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
42	152310237	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
43	152310259	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
44	152310271	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
45	152310293	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
46	152310282	152372886	NE / NE	28	27	14	2	85-15	1997-1923

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
47	112993331	152372853	NW / NO	28	27	14	2	85-2A	1997-112
48	112993319	152372897	SE / SE	28	27	14	2	85-15	1997-1923
49	112993320	152372909	SW / SO	28	27	14	2	85-8	1996-1696
50	112993386	152372921	NE / NE	29	27	14	2	85-15	1997-1923
51	112993375	152372932	NW / NO	29	27	14	2	85-15	1997-1923
52	112993353	152372943	SE / SE	29	27	14	2	85-15	1997-1923
53	112993364	152372998	SW / SO	29	27	14	2	85-10	1997-112
54	112993421	149554918	NE / NE	30	27	14	2	85-48	2003-698
55	112993410	152381583	NW / NO	30	27	14	2	85-10	1997-112
56	112993397	152381594	SE / SE	30	27	14	2	85-10	1997-112
57	152310305	152381606	SW / SO	30	27	14	2	85-10	1997-112
58	112993465	152373078	NE / NE	31	27	14	2	85-10	1997-112
59	112993454	152373089	NW / NO	31	27	14	2	85-10	1997-112
60	112993498	152373157	NW / NO	32	27	14	2	85-10	1997-112
61	112993487	152373168	SW / SO	32	27	14	2	85-10	1997-112
62	164091540	164805666	SE / SE	36	27	14	2	85-67	MO 2011-006 / Arrêté 2011-006
63	164091528	164805767	SE / SE	36	27	14	2	85-67	MO 2011-006 / Arrêté 2011-006
64	164091595	164805633	SE / SE	36	27	14	2	85-67	MO 2011-006 / Arrêté 2011-006
65	112981710	152376677	NW / NO	2	27A	14	2	85-17	1997-1923
66	112981754	152376688	NE / NE	3	27A	14	2	85-17	1997-1923
67	112970325	152376699	NW / NO	3	27A	14	2	85-17	1997-1923
68	112970336	152454203	NW / NO	4	27A	14	2	85-27	1998-1535
69	112981776	152454214	SW / SO	4	27A	14	2	85-12	1997-501
70	112981811	152454236	NE / NE	5	27A	14	2	85-22	1998-637
71	112981798	152454270	SE / SE	5	27A	14	2	85-24	1998-637
72	112981800	152454281	SW / SO	5	27A	14	2	85-36	2000-1150
73	112970358	152454292	NE / NE	6	27A	14	2	85-28	1999-346
74	112981844	114304609	NW / NO	6	27A	14	2	85-40	2003-698

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
75	112981822	152454304	SE / SE	6	27A	14	2	85-28	1999-346
76	112981833	149965127	SW / SO	6	27A	14	2	85-40	2003-698
77	112970369	152454326	NE / NE	7	27A	14	2	85-57	2009-831
78	112981877	114229841	NW / NO	7	27A	14	2	85-21	1998-638
79	112981855	152454337	SE / SE	7	27A	14	2	85-28	1999-346
80	112981866	114229852	SW / SO	7	27A	14	2	85-21	1998-638
81	112973654	152598886	NE / NE	8	27A	14	2	85-28	1999-346
82	113109814	152598875	NE / NE	8	27A	14	2	85-28	1999-346
83	112981901	152598897	NW / NO	8	27A	14	2	85-28	1999-346
84	112981888	152454371	SE / SE	8	27A	14	2	85-28	1999-346
85	152376723	152376813	SW / SO	9	27A	14	2	85-27	1998-1535
86	152376655	152376701	SE / SE	10	27A	14	2	85-17	1997-1923
87	152376666	152376712	SE / SE	10	27A	14	2	85-17	1997-1923
88	112971382	152143231	NW / NO	11	28	14	2	85-31	1999-346
89	113002007	152143365	NW / NO	14	28	14	2	85-31	1999-346
90	112990136	152143376	SW / SO	14	28	14	2	85-31	1999-346
91	113002018	152143387	NE / NE	15	28	14	2	85-31	1999-346
92	110292027	114145129	SW / SO	10	26	15	2	85-21	1998-638
93	110292072	114145152	NW / NO	11	26	15	2	85-21	1998-638
94	109980120	114193335	NE / NE	15	26	15	2	85-21	1998-638
95		114193324	NE / NE	15	26	15	2	85-21	1998-638
96	110292229	114193346	NW / NO	15	26	15	2	85-21	1998-638
97	109933072	111421628	SE / SE	15	26	15	2	85-58	2009-622
98	108648872	114145141	SW / SO	15	26	15	2	85-21	1998-638
99	110292218	114145141	SW / SO	15	26	15	2	85-21	1998-638
100	110241267	120851298	SE / SE	24	26	15	2	85-59	2012-77
101	110241357	120933514	NE / NE	26	26	15	2	85-29	1999-346
102	110241380		NE / NE	27	26	15	2	85-52	2005-414
103	108648962		NW / NO	27	26	15	2	85-52	2005-414
104	110241379		NW / NO	27	26	15	2	85-52	2005-414

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
105	110241414	120850905	NE / NE	28	26	15	2	85-3	1996-925
106	110241560	145369132	NE / NE	33	26	15	2	85-3	1996-925
107		145369176	NE / NE	33	26	15	2	85-3	1996-925
108	110241548	145369187	SE / SE	33	26	15	2	85-3	1996-925
109	110241593	120851119	NE / NE	34	26	15	2	85-5	1996-1696
110	108649020	165300386	NW / NO	34	26	15	2	85-25	1998-1535
111	110341033	165300397	NW / NO	34	26	15	2	85-25	1998-1535
112	110241627	120851377	NE / NE	35	26	15	2	85-29	1999-0346
113	108649031	145369222	NW / NO	35	26	15	2	85-60	2010-490
114	110341044	145369233	NW / NO	35	26	15	2	85-60	2010-490
115		145369244	NW / NO	35	26	15	2	85-60	2010-490
116	110241650	120851388	NE / NE	36	26	15	2	85-33	1999-1134
117	110341055	152755364	NW / NO	36	26	15	2	85-39	2002-425
118	110241638	120851366	SE / SE	36	26	15	2	85-27	1998-1535
119	112986265	152397579	NE / NE	20	27	15	2	85-30	1998-1535
120	112986232	152397580	SE / SE	20	27	15	2	85-30	1998-1535
121	152414670	152397636	NW / NO	21	27	15	2	85-34	2000-1150
122	112986287	152397647	SW / SO	21	27	15	2	85-34	2000-1150
123	112973362	152397658	NE / NE	22	27	15	2	85-4	1996-925
124	113109791	164805969	SE / SE	22	27	15	2	85-4	1996-925
	Except those school lands including mines and minerals shown as Lot 1 Plan 102664 C.L.S.R. 102208621 S.L.S.D. within SE-22-27-15-2 / Sauf les terres de l'école — incluant les mines et minéraux — représentées comme le lot 1 dans le plan 102664 C.L.S.R. 102208621 S.L.S.D. dans SE-22-27-15-2								
125	112971461	164805970	SE / SE	22	27	15	2	85-4	1996-925
126	112986344	152397681	NE / NE	23	27	15	2	85-11	1997-112
127	112986333	152397692	SE / SE	23	27	15	2	85-11	1997-112
128	112973597	152397704	SW / SO	23	27	15	2	85-4	1996-925
	Except Mines and Minerals under Parcel A shown on Plan 62H04156 S.L.S.D. and Plan 64942 C.L.S.R. within SW-23-27-15-2 / Sauf les mines et minéraux dans la parcelle A représentée sur le plan 62H04156 S.L.S.D. et le plan 64942 C.L.S.R. dans SO-23-27-15-2								
129	112986467	152397715	NE / NE	26	27	15	2	85-9	1996-1696
130	112986456	152397726	NW / NO	26	27	15	2	85-9	1996-1696

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
131	153155651	152397737	SE / SE	26	27	15	2	85-9	1996-1696
132	112980405	152247911	NE / NE	1	27A	15	2	85-38	2000-1150
133	112980393	152247922	NW / NO	1	27A	15	2	85-38	2000-1150
134	112970189	152247933	SE / SE	1	27A	15	2	85-29	1996-0346
135	112980382	152247955	SW / SO	1	27A	15	2	85-41	2001-2328
136	135887439	135811537	NE / NE	2	27A	15	2	85-5	1996-1696
137	135887383	135887394	NE / NE	2	27A	15	2	85-61	2009-1761
138	112980427	152248002	NW / NO	2	27A	15	2	85-25	1998-1535
139	112980461	152248024	NE / NE	3	27A	15	2	85-25	1998-1535
140	112980450	114304654	NW / NO	3	27A	15	2	85-42	2003-698
141	112980449	152248035	SE / SE	3	27A	15	2	85-25	1998-1535
142	112970202	149965206	SW / SO	3	27A	15	2	85-40	2003-698
143	112980483	152248057	NW / NO	4	27A	15	2	85-7	1996-1696
144	112979256	152248327	NE / NE	8	27A	15	2	85-32	1998-1716
145	112979245	165210487	NW / NO	8	27A	15	2	85-32	1998-1716
146	113109577	165210498	NW / NO	8	27A	15	2	85-32	1998-1716
147	152248259	152755342	SE / SE	8	27A	15	2	85-44	2002-425
148	112979290	149965026	NE / NE	9	27A	15	2	85-42	2003-698
149	113109601	165210588	NW / NO	9	27A	15	2	85-35	1999-1675
150	112979289	165210599	NW / NO	9	27A	15	2	85-35	1999-1675
151	112979278	152248068	SW / SO	9	27A	15	2	85-7	1996-1696
152	152248394	152248406	NE / NE	10	27A	15	2	85-5	1996-1696
153	112979324	152248439	NW / NO	10	27A	15	2	85-16	1997-1923
154	164196344	152248417	SE / SE	10	27A	15	2	85-5	1996-1696
155	164196355	152248417	SE / SE	10	27A	15	2	85-5	1996-1696
156	152248451	152248417	SE / SE	10	27A	15	2	85-5	1996-1696
157	152248428	152248440	SW / SO	10	27A	15	2	85-16	1997-1923
158	164196388	152248440	SW / SO	10	27A	15	2	85-16	1997-1923
159	152307682	165210612	NE / NE	11	27A	15	2	85-38	2000-1150
160	152307671	165210623	NE / NE	11	27A	15	2	85-38	2000-1150

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
161	152248495	152248507	NW / NO	11	27A	15	2	85-5	1996-1696
162	112979335	149965059	SE / SE	11	27A	15	2	85-40	2003-698
163	112979346	152248518	SW / SO	11	27A	15	2	85-5	1996-1696
164	152248529	152248530	NE / NE	12	27A	15	2	85-23	1999-785
165	112979380	154327136	NW / NO	12	27A	15	2	85-54	2007-568
166	113109409	154327125	NW / NO	12	27A	15	2	85-54	2007-568
167	112983981	152250803	NE / NE	3	28	15	2	85-66	2010-280
168	112984207	152251062	NE / NE	9	28	15	2	85-66	2010-280
169	112984184	152251084	SE / SE	9	28	15	2	85-66	2010-280
170	112984195	152251095	SW / SO	9	28	15	2	85-66	2010-280
171	112984230	152251107	NE / NE	10	28	15	2	85-66	2010-280
172	112970594	152251118	NW / NO	10	28	15	2	85-66	2010-280
173	112984229	152251130	SW / SO	10	28	15	2	85-66	2010-280
174	147730002	147730013	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
175	153059395	153088511	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
176	153059407	153088522	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
177	147730024	147730035	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
178	153059429	153088544	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
179	153059418	153088533	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
180	147730046	147730057	NW / NO	1	27	16	2	85-53	2006-262
181	112998527	153086665	SW / SO	1	27	16	2	85-6	1996-1696
182	113108745	153086676	SW / SO	1	27	16	2	85-6	1996-1696
183	113003031	152224770	SE / SE	2	27	16	2	85-6	1996-1696
184	112998561	152224781	SW / SO	2	27	16	2	85-6	1996-1696
185	113003053	152224860	NW / NO	7	27	16	2	85-13	1997-112
186	112996154	152225074	NE / NE	17	27	16	2	85-13	1997-112
187	112996143	152225085	NW / NO	17	27	16	2	85-13	1997-112
188	112996121	152225096	SE / SE	17	27	16	2	85-13	1997-112
189	112996132	152225108	SW / SO	17	27	16	2	85-13	1997-112
190	112996165	165150143	SE / SE	18	27	16	2	85-13	1997-112

No / N°	Surface Parcel No / N° de parcelle de surface	Mineral Parcel No / N° de parcelle minière	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien	IR No / N° de RI	OIC or MO Number / N° de décret ou d'arrêté
191	113108790	165150154	SE / SE	18	27	16	2	85-13	1997-112
192	152334862	165150200	NW / NO	22	27	16	2	85-14	1997-1923
193	152334873	165150211	NW / NO	22	27	16	2	85-14	1997-1923
194	164199527	165150211	NW / NO	22	27	16	2	85-14	1997-1923
195	112996323	152225265	SE / SE	22	27	16	2	85-14	1997-1923
196	112996334	152225287	SW / SO	22	27	16	2	85-14	1997-1923
197	120472286	114247953	NE / NE	23	27	16	2	85-18	1998-638
198	112996367	120472231	SE / SE	23	27	16	2	85-18	1998-638
199	112996378	152225276	SW / SO	23	27	16	2	85-14	1997-1923
200	112979953	165085678	NE / NE	10	27A	16	2	85-6	1996-1696
201	112979942	165085689	SE / SE	10	27A	16	2	85-6	1996-1696
202	112979997	152267340	NE / NE	11	27A	16	2	85-6	1996-1696
203	112979986	152267351	NW / NO	11	27A	16	2	85-6	1996-1696
204	112979964	165085724	SE / SE	11	27A	16	2	85-6	1996-1696
205	113109465	165085746	SE / SE	11	27A	16	2	85-6	1996-1696
206	113109454	165085735	SE / SE	11	27A	16	2	85-6	1996-1696
207	112979975	152267373	SW / SO	11	27A	16	2	85-6	1996-1696

SCHEDULE 2

(Section 1)

Entitlement Lands**TABLE / TABLEAU****ANNEXE 2**

(article 1)

Terres dues en vertu d'un traité

No / N ^o	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien
1	NE / NE	18	27	13	2
2	NW / NO	18	27	13	2
3	NW / NO	19	27	13	2
4	SE / SE	19	27	13	2
5	SW / SO	19	27	13	2
6	SW / SO	30	27	13	2
7	NW / NO	2	27	14	2
8	NE / NE	3	27	14	2
9	NW / NO	3	27	14	2
10	NE / NE	4	27	14	2
11	NW / NO	4	27	14	2
12	SE / SE	4	27	14	2
13	NE / NE	5	27	14	2
14	NW / NO	5	27	14	2
15	NW / NO	7	27	14	2
16	SE / SE	7	27	14	2
17	SW / SO	7	27	14	2
18	NE / NE	8	27	14	2
19	NW / NO	8	27	14	2
20	SE / SE	8	27	14	2
21	SW / SO	8	27	14	2
22	NE / NE	9	27	14	2
23	NW / NO	9	27	14	2
24	SE / SE	9	27	14	2
25	SE / SE	10	27	14	2
26	NW / NO	14	27	14	2
27	SE / SE	15	27	14	2

No / N ^o	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien
28	NE / NE	16	27	14	2
29	NW / NO	16	27	14	2
30	NW / NO	17	27	14	2
31	SE / SE	17	27	14	2
32	SW / SO	17	27	14	2
33	NE / NE	18	27	14	2
34	NW / NO	18	27	14	2
35	SW / SO	18	27	14	2
36	NE / NE	19	27	14	2
37	NW / NO	19	27	14	2
38	SE / SE	19	27	14	2
39	SW / SO	19	27	14	2
40	NE / NE	20	27	14	2
41	NW / NO	20	27	14	2
42	SE / SE	20	27	14	2
43	SW / SO	20	27	14	2
44	NW / NO	21	27	14	2
45	SE / SE	21	27	14	2
46	SE / SE	22	27	14	2
47	SW / SO	22	27	14	2
48	NE / NE	24	27	14	2
49	NW / NO	24	27	14	2
50	SW / SO	25	27	14	2
51	NW / NO	26	27	14	2
52	SE / SE	26	27	14	2
53	SW / SO	26	27	14	2
54	SE / SE	31	27	14	2
55	SW / SO	31	27	14	2
56	SE / SE	32	27	14	2
57	NE / NE	34	27	14	2
58	SE / SE	34	27	14	2

No / N ^O	Quarter / Quart	Section / Section	Township / Canton	Range / Rang	Meridian / Méridien
59	SW / SO	34	27	14	2
60	SW / SO	20	27	15	2
61	NE / NE	21	27	15	2
62	SE / SE	21	27	15	2
63	NW / NO	22	27	15	2
64	SW / SO	22	27	15	2
65	NW / NO	23	27	15	2
66	NE / NE	25	27	15	2
67	NW / NO	25	27	15	2
68	SE / SE	25	27	15	2
69	SW / SO	25	27	15	2
70	SW / SO	26	27	15	2
71	NE / NE	27	27	15	2
72	NW / NO	27	27	15	2
73	SE / SE	27	27	15	2
74	SW / SO	27	27	15	2
75	NE / NE	34	27	15	2
76	NW / NO	34	27	15	2
77	SE / SE	34	27	15	2
78	SW / SO	34	27	15	2
79	SE / SE	1	28	15	2
80	SW / SO	1	28	15	2
81	SE / SE	2	28	15	2
82	SW / SO	2	28	15	2

SCHEDULE 3

(Section 1, subsection 6(1) and paragraph 13(1)(e))

Incorporated Laws*The Boiler and Pressure Vessel Act, 1999*, S.S. 1999, c. B-5.1*The Boiler and Pressure Vessel Regulations*, R.R.S. c. B-5.1 Reg. 1*The Electrical Code Regulations*, R.R.S. c. E-6.3 Reg. 16*The Electrical Inspection Act, 1993*, S.S. 1993, c. E-6.3*The Environmental Assessment Act*, S.S. 1979-80, c. E-10.1*The Environmental Management and Protection Act, 2010*, S.S. 2010, c. E-10.22, other than subsections 13(3) and (4) and Division 1 of Part VI*The Environmental Management and Protection (General) Regulations*, R.R.S. c. E-10.22 Reg. 1, other than Part V*The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations*, R.R.S. c. E-10.22 Reg. 2*The Fire Safety Act*, S.S. 2015, c. F-15.11, other than section 34*The Gas Inspection Act, 1993*, S.S. 1993, c. G-3.2*The Ground Water Regulations*, Sask. Reg. 172/66*The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations*, R.R.S. c. E-10.2 Reg. 3*The Mineral Industry Environmental Protection Regulations, 1996*, R.R.S. c. E-10.2 Reg. 7*The Mineral Resources Act, 1985*, S.S. 1984-85-86, c. M-16.1, other than the definition *Crown mineral lands* in paragraph 2(1)(c)*The Mines Regulations, 2003*, R.R.S. c. O-1.1 Reg. 2*The Occupational Health and Safety Regulations, 1996*, R.R.S. c. O-1.1 Reg. 1*The Oil and Gas Conservation Act*, R.S.S. 1978, c. O-2, other than subsection 17.041(7)*The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, R.R.S. 1978, c. O-2, Reg. 6*The Passenger and Freight Elevator Act*, R.S.S. 1978, c. P-4*The Pipelines Act, 1998*, S.S. 1998, c. P-12.1, other than subsections 13(1) and (2), sections 15 and 16*The Pipelines Regulations, 2000*, R.R.S. c. P-12.1 Reg. 1, other than section 24*The Railway Act*, S.S. 1989-90, c.R-1.2, other than paragraph 30(2)(a), section 41, subsections 42(1), (2), (4) and (5) and subsection 44(2)*The Saskatchewan Employment Act*, S.S. 2013, c. S-15.1, other than Parts II and V to VIII*The Seismic Exploration Regulations, 1999*, R.R.S. c. M-16.1 Reg. 2**ANNEXE 3**

(article 1, paragraphe 6(1) et alinéa 13(1)e))

Textes législatifs incorporés*The Boiler and Pressure Vessel Act, 1999*, S.S. 1999, ch. B-5.1*The Boiler and Pressure Vessel Regulations*, R.R.S. ch. B-5.1 Reg. 1*The Electrical Code Regulations*, R.R.S. ch. E-6.3 Reg. 16*The Electrical Inspection Act, 1993*, S.S. 1993, ch. E-6.3*The Environmental Assessment Act*, S.S. 1979-80, ch. E-10.1*The Environmental Management and Protection Act, 2010*, S.S. 2010, ch. E-10.22, à l'exception des paragraphes 13(3) et (4) et de la division 1 de la partie VI*The Environmental Management and Protection (General) Regulations*, R.R.S. ch. E-10.22 Reg. 1, à l'exception de la partie V*The Environmental Management and Protection (Saskatchewan Environmental Code Adoption) Regulations*, R.R.S. ch. E-10.22 Reg. 2*The Fire Safety Act*, S.S. 2015, ch. F-15.11, à l'exception de l'article 34*The Gas Inspection Act, 1993*, S.S. 1993, ch. G-3.2*The Ground Water Regulations*, Sask. Reg. 172/66*The Hazardous Substances and Waste Dangerous Goods Regulations*, R.R.S. ch. E-10.2 Reg. 3*The Mineral Industry Environmental Protection Regulations, 1996*, R.R.S. ch. E-10.2 Reg. 7*The Mineral Resources Act, 1985*, S.S. 1984-85-86, ch. M-16.1, à l'exception de la définition de *Crown mineral lands* à l'alinéa 2(1)(c)*The Mines Regulations, 2003*, R.R.S. ch. O-1.1 Reg. 2*The Occupational Health and Safety Regulations, 1996*, R.R.S. ch. O-1.1 Reg. 1*The Oil and Gas Conservation Act*, R.S.S. 1978, ch. O-2, à l'exception du paragraphe 17.041(7)*The Oil and Gas Conservation Regulations, 2012*, R.R.S. ch. O-2 Reg. 6*The Passenger and Freight Elevator Act*, R.S.S. 1978, ch. P-4*The Pipelines Act, 1998*, S.S. 1998, ch. P-12.1, à l'exception des paragraphes 13(1) et (2) et des articles 15 et 16*The Pipelines Regulations, 2000*, R.R.S. ch. P-12.1 Reg. 1, à l'exception de l'article 24*The Railway Act*, S.S. 1989-90, ch. R-1.2, à l'exception de l'alinéa 30(2)(a), de l'article 41, des paragraphes 42(1), (2), (4) et (5) et 44(2)*The Saskatchewan Employment Act*, S.S. 2013, ch. S-15.1, à l'exception des parties II et V à VIII

The Subsurface Mineral Conservation Regulations, R.R.S. c. M-16.1 Reg. 5

The Uniform Building and Accessibility Standards Act, S.S. 1983-84, c. U-1.2

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations, R.R.S. c. U-1.2 Reg. 5

The Water Security Agency Act, S.S. 2005, c. W-8.1, other than sections 23 and 24, subsection 38(1), sections 39 to 42 and 64 to 66 and subsections 82(3) and (6) and 83(6), (8) and (9)

The Water Security Agency Regulations, R.R.S. c. W-8.1 Reg. 1

The Waterworks and Sewage Works Regulations, R.R.S. c. E-10.22 Reg. 3

The Workers' Compensation Act, 2013, S.S. 2013, c. W-17.11, other than section 157 and subsection 159(1)

The Seismic Exploration Regulations, 1999, R.R.S. ch. M-16.1 Reg. 2

The Subsurface Mineral Conservation Regulations, R.R.S. ch. M-16.1 Reg. 5

The Uniform Building and Accessibility Standards Act, S.S. 1983-84, ch. U-1.2

The Uniform Building and Accessibility Standards Regulations, R.R.S. ch. U-1.2 Reg. 5

The Water Security Agency Act, S.S. 2005, ch. W-8.1, à l'exception des articles 23 et 24, du paragraphe 38(1), des articles 39 à 42 et 64 à 66 et des paragraphes 82(3) et (6) et 83(6), (8) et (9)

The Water Security Agency Regulations, R.R.S. ch. W-8.1 Reg. 1

The Waterworks and Sewage Works Regulations, R.R.S. ch. E-10.22 Reg. 3

The Workers' Compensation Act, 2013, S.S. 2013, ch. W-17.11, à l'exception de l'article 157 et du paragraphe 159(1)